

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 83/2005 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιανουαρίου 2005

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 σχετικά με τις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET), καταγωγής, μεταξύ άλλων, Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊβάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής: «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1. Ισχύοντα μέτρα**(1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 ⁽²⁾ (εφεξής: «οριστικός κανονισμός») επέβαλε οριστικό δασμό ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου («PET»), καταγωγής Ινδίας, Ινδονησίας, Μαλαισίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης.**2. Παρούσα έρευνα**(2) Στις 22 Μαΐου 2003, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾, η Επιτροπή ανήγγειλε την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων ανταντάμπινγκ που ισχύουν για τις εισαγωγές στην Κοινότητα PET, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊβάν (εφεξής: «ενδιαφερόμενες χώρες»).

(3) Η ενδιάμεση επανεξέταση ξεκίνησε ύστερα από αίτηση που υπέβαλε, τον Απρίλιο του 2003, η «Association of Plastic Manufacturers in Europe (APME)» (εφεξής: «ο αιτών»), εκ μέρους παραγωγών που αντιπροσώπευαν σημαντικό ποσοστό, και στην εν λόγω περίπτωση, άνω του 80 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής PET. Η αίτηση περιείχε επαρκείς, εκ πρώτης όψεως, αποδείξεις για την ύπαρξη ντάμπινγκ και ζημίας και για το ότι τα υφιστάμενα μέτρα δεν επαρκούσαν πλέον για την αντιμετώπιση του ζημιολογού ντάμπινγκ. Τα στοιχεία που παρασχέθηκαν κρίθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη πλήρους ενδιάμεσης επα-

νεξέτασης των υφιστάμενων μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(4) Στις 30 Ιουνίου 2004, ο αιτών απέσυρε την αίτησή του για ενδιάμεση επανεξέταση.

(5) Ωστόσο, βάσει των διαθέσιμων στοιχείων και των προκαταρκτικών πορισμάτων που είχαν ήδη προκύψει κατά τη διάρκεια της έρευνας, κρίθηκε ότι η συνέχιση της έρευνας ήταν δικαιολογημένη αυτεπαγγέλτως, μόνο για το ντάμπινγκ. Όσον αφορά όλες τις υπόλοιπες πτυχές της έρευνας επανεξέτασης, διαπιστώθηκε ότι η ενδιάμεση επανεξέταση θα έπρεπε να καθορισθεί με βάση την ανάκληση της αίτησης. Η προσέγγιση αυτή γνωστοποιήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, εκ των οποίων κανένα δεν έκανε σχόλια.

3. Λοιπές διαδικασίες(6) Στις 22 Μαΐου 2003, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾, η Επιτροπή ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας ανταντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς, («PET»), καταγωγής Αυστραλίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και Πακιστάν.(7) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 306/2004 ⁽⁵⁾, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές PET, καταγωγής Αυστραλίας, ΛΔΚ και Πακιστάν. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/2004 ⁽⁶⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές PET, καταγωγής Αυστραλίας και ΛΔΚ, και περάτωσε τη διαδικασία για τις εισαγωγές PET, καταγωγής Πακιστάν.**4. Μέρη που αφορά η έρευνα**

(8) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής ενημέρωσαν επίσημα τον αιτούντα, τους παραγωγούς της Κοινότητας που περιλαμβάνονται στην καταγγελία, τους υπόλοιπους παραγωγούς της Κοινότητας, τους εξαγωγείς-παραγωγούς, τους εισαγωγείς, τους προμηθευτές και τους χρήστες καθώς και τις ενώσεις των χρηστών που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και τους αντιπροσώπους της Δημοκρατίας της Κορέας και της Ταϊβάν, για την έναρξη της έρευνας. Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθόριζε η ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).⁽²⁾ ΕΕ L 301 της 30.11.2000, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 823/2004 (ΕΕ L 127 της 29.4.2004, σ. 7).⁽³⁾ ΕΕ C 120 της 22.5.2004, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ C 120 της 22.5.2004, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ L 52 της 21.2.2004, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ L 271 της 19.8.2004, σ. 1.

- (9) Οι παραγωγοί της Κοινότητας που εκπροσωπεί ο αιτών, άλλοι συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί, οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι εισαγωγείς, οι προμηθευτές, οι χρήστες και οι ενώσεις χρηστών γνωστοποίησαν τις απόψεις τους. Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που το ζήτησαν παραχωρήθηκε ακρόαση.
- (10) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και σε όλες τις άλλες εταιρείες που αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη. Ελήφθησαν απαντήσεις από τους επτά παραγωγούς της Κοινότητας που εκπροσωπεί ο αιτών· από τέσσερις άλλους παραγωγούς της Κοινότητας· από τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς στη Δημοκρατία της Κορέας, συμπεριλαμβανομένης μιας εταιρείας που δεν υπόκειται σήμερα σε ατομικό δασμό· από τέσσερις εξαγωγείς-παραγωγούς στην Ταϊβάν, συμπεριλαμβανομένης μιας εταιρείας που δεν υπόκειται σήμερα σε ατομικό δασμό· από δύο προμηθευτές, δύο συνδεδεμένους εισαγωγείς, τέσσερις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και εννέα μη συνδεδεμένους χρήστες στην Κοινότητα.
- (11) Στην ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη αναφερόταν ότι ενδέχεται να εφαρμοσθεί δειγματοληπτική μέθοδος κατά την παρούσα έρευνα. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των παραγωγών-εξαγωγέων στις ενδιαφερόμενες χώρες που εκδήλωσαν την επιθυμία τους να συνεργασθούν ήταν μικρότερος του αναμενόμενου, αποφασίσθηκε ότι δεν ήταν απαραίτητο να χρησιμοποιηθεί δειγματοληπτική μέθοδος.
- (12) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής αναζήτησαν και επαλήθευσαν όλα τα στοιχεία που θεωρούσαν απαραίτητα για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ και της επακόλουθης ζημίας και διεξήγαγαν επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- α) Παραγωγοί της Κοινότητας
- Aussapol SpA, San Giorgio Di Nogaro (UD), Ιταλία
 - Brilen SA, Zaragoza, Ισπανία
 - Catalana di Polimers, Βαρκελώνη, Ισπανία
 - Dupont Sabanci SA, Middlesbrough, Ηνωμένο Βασίλειο
 - INCA International, Μιλάνο, Ιταλία
 - KoSa, Frankfurt am Main, Γερμανία
 - M & G Finanziaria Industriale, Μιλάνο, Ιταλία
 - Tergal Fibres, Gauchy, Γαλλία
 - VPI SA, Αθήνα, Ελλάδα
- Voridian, Ρότερνταμ, Κάτω Χώρες
- Wellman PET Resins, Arnhem, Κάτω Χώρες.
- β) Εξαγωγείς-παραγωγοί/εξαγωγείς στη Δημοκρατία της Κορέας:
- Daehan Synthetic Fiber Co. Ltd, Σεούλ
 - SK Chemicals Co. Ltd, Σεούλ
 - KP Chemical Corp., Σεούλ.
- γ) Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ταϊβάν:
- Far Eastern Textile Ltd, Ταϊπέι
 - Shinkong Synthetic Fibres Corp., Ταϊπέι
 - Hualon Corp., Ταϊπέι.
- δ) Συνδεδεμένοι εισαγωγείς:
- SK Networks, Σεούλ, Δημοκρατία της Κορέας
 - SK Global (Belgium) N.V., Αμβέρσα, Βέλγιο.
- ε) Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς:
- Mitsubishi Chemicals, Düsseldorf, Γερμανία
 - Helm AG, Αμβούργο, Γερμανία
 - Global Services International, Μιλάνο, Ιταλία
 - SABIC Italia, Μιλάνο, Ιταλία.
- στ) Προμηθευτές της Κοινότητας:
- Interquisa SA, Μαδρίτη, Ισπανία
 - BP Chemicals, Sunbury-on-Thames, Ηνωμένο Βασίλειο.
- ζ) Κοινοτικοί χρήστες:
- Danone Waters Group, Παρίσι, Γαλλία
 - Aqua Minerale San Benedetto, Scorze (VE), Ιταλία
 - RBC Cobelplast Mononate, Varese, Ιταλία
 - Nestlé Espana SA, Βαρκελώνη, Ισπανία.
- 5. Περίοδος της έρευνας**
- (13) Η έρευνα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από 1ης Απριλίου 2002 έως την 31η Μαρτίου 2003 (εφεξής: «ΠΕ»).

6. Υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν

6.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (14) Το εξεταζόμενο προϊόν είναι το ίδιο με το προϊόν της αρχικής έρευνας, ήτοι PET με αριθμό ιξώδους 78 ml/g ή μεγαλύτερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1628-5, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊβάν, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20.

6.2. Ομοειδές προϊόν

- (15) Όπως και στην αρχική έρευνα, ευρέθη ότι το PET που παράγεται και πωλείται στην εσωτερική αγορά της Δημοκρατίας της Κορέας και της Ταϊβάν και το PET που παράγεται και εξάγεται στην Κοινότητα, έχει τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και προορίζεται για τις ίδιες χρήσεις. Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι όλα τα είδη του PET με αριθμό ιξώδους 78 ml/g ή μεγαλύτερο θεωρούνται προϊόντα ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

B. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Γενική μεθοδολογία

- (16) Η γενική μεθοδολογία που παρουσιάζεται κατωτέρω εφαρμόστηκε για όλους τους εξαγωγείς-παραγωγούς στη Δημοκρατία της Κορέας και της Ταϊβάν και είναι η ίδια με εκείνη που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική εξέταση. Επομένως, τα πορίσματα περί πρακτικής ντάμπινγκ για καθεμία από τις ενδιαφερόμενες χώρες περιγράφουν μόνο την ιδιαιτερότητα κάθε χώρας εξαγωγής.

1.1. Κανονική αξία

- (17) Για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, προσδιορίστηκε κατ' αρχήν, για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα, κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του εξεταζόμενου προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις του στην Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές στις περιπτώσεις που, για καθέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων αντιστοιχούσε τουλάχιστον στο 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα.
- (18) Εν συνεχεία, προσδιορίστηκαν τα είδη του PET που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά από τις εταιρείες που πραγματοποιούν συνολικά αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις και τα οποία ήταν ταυτόσημα ή άμεσα συγκρίσιμα με τα είδη που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Κοινότητα.
- (19) Για κάθε είδος προϊόντος που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και το οποίο αποδείχθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμο με το είδος του PET που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Κοινότητα, καθορίστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός ειδικού τύπου PET θεωρήθηκαν επαρκώς αντιπροσωπευτικές όταν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου κατά την περίοδο έρευνας αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % ή περισσότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκρίσιμου τύπου PET που εξήχθη στην Κοινότητα.

- (20) Επίσης, εξετάστηκε αν μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις κάθε είδους PET πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, με τον προσδιορισμό του ποσοστού των επικερδών πωλήσεων του εν λόγω είδους PET σε ανεξάρτητους πελάτες. Στις περιπτώσεις που ο όγκος πωλήσεων ενός είδους PET που πραγματοποιήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης, ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισθέν κόστος παραγωγής, αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω είδους και εφόσον η μέση σταθμισμένη τιμή αυτού του είδους ήταν ίση ή μεγαλύτερη από το κόστος παραγωγής, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή, με τον υπολογισμό του μέσου σταθμισμένου όρου των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την ΠΕ, ανεξαρτήτως του αν οι εν λόγω πωλήσεις ήταν επικερδείς ή όχι. Στις περιπτώσεις που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων του είδους PET αντιπροσώπευε ποσοστό ίσο με ή κατώτερο του 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του είδους αυτού ή όταν η μέση σταθμισμένη τιμή του εν λόγω είδους ήταν χαμηλότερη από το κόστος παραγωγής, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή, εκφραζόμενη ως μέσος σταθμισμένος όρος μόνο των επικερδών πωλήσεων του εν λόγω είδους, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω πωλήσεις αντιπροσώπευαν τουλάχιστον το 10 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω είδους.

- (21) Διαπιστώθηκε ότι ο όγκος των επικερδών πωλήσεων όλων των ειδών PET αντιπροσώπευε ποσοστό τουλάχιστον 10 % επί του συνολικού όγκου των πωλήσεων αυτού του είδους.

1.2. Τιμή εξαγωγής

- (22) Σε όλες τις περιπτώσεις που το εξεταζόμενο προϊόν εξήχθη σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, ήτοι με βάση την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή εξαγωγής.
- (23) Όσον αφορά τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένου εισαγωγέα, η τιμή εξαγωγής κατασκευάστηκε με βάση τις τιμές μεταπώλησης του εν λόγω συνδεδεμένου εισαγωγέα σε ανεξάρτητους πελάτες. Έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη όλα τα έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων πωλήσεων, των γενικών και διοικητικών εξόδων που επιβάρυναν τον εν λόγω εισαγωγέα μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης, καθώς και εύλογο περιθώριο κέρδους, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Το κατάλληλο περιθώριο κέρδους καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που παρείχαν μη συνδεδεμένοι, συνεργαζόμενοι έμποροι/εισαγωγείς της κοινοτικής αγοράς.

1.3. Σύγκριση

- (24) Πραγματοποιήθηκε σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής στο στάδιο εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλισθεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρέαζον τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές σε όλες τις περιπτώσεις που θεωρήθηκαν εύλογες, επαληθεύσιμες και υποστηριζόμενες από επαληθευμένα στοιχεία.

1.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (25) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, υπολογίστηκε περιθώριο ντάμπινγκ για κάθε συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, συγκρίνοντας το σταθμισμένο μέσο όρο της κανονικής τιμής με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής.
- (26) Για τις χώρες στις οποίες το επίπεδο της συνεργασίας διαπιστώθηκε ότι ήταν υψηλό (άνω του 80%) και όπου δεν υπήρχε λόγος να θεωρηθεί ότι κάποιος παραγωγός-εξαγωγέας αρνήθηκε να συνεργασθεί στην έρευνα, το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ καθορίστηκε στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ συνεργασθείσας εταιρείας για να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων.
- (27) Για τις χώρες εκείνες όπου το επίπεδο της συνεργασίας διαπιστώθηκε ότι ήταν χαμηλό, το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, ήτοι με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

2. Δημοκρατία της Κορέας

- (28) Τρεις εξαγωγείς-παραγωγοί έστειλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, ένας από τους οποίους δεν εξήγαγε PET στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΕΠ και δύο εισαγωγείς που συνδέονταν με έναν από τους εξαγωγείς-παραγωγούς. Διαπιστώθηκε ότι οι συνεργαζόμενοι εξαγωγείς αντιπροσώπευαν το 100% των εξαγωγών της Κορέας όσον αφορά το εξεταζόμενο προϊόν κατά τη διάρκεια της ΕΠ.

2.1. Κανονική αξία

- (29) Για όλα τα είδη PET που εξήγαγαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Κορέας, ήταν δυνατόν να καθορισθεί η κανονική αξία με βάση τις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

2.2. Τιμή εξαγωγής

- (30) Ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κορέας πραγματοποίησε εξαγωγικές πωλήσεις στην Κοινότητα, τόσο απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες, όσο και μέσω συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Κορέα και στην Κοινότητα. Συνεπώς, όσον αφορά τη δεύτερη περίπτωση, η τιμή εξαγωγής κατασκευάσθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

2.3. Σύγκριση

- (31) Για να διασφαλισθεί δίκαιη σύγκριση, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορές των παραγόντων για τις οποίες υποστηρίχθηκε και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και, κατ' επέκταση, τη συγκρισιμότητα των τιμών. Επ' αυτής της βάσεως, χορηγήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης και διεκπεραίωσης, οι προμήθειες, το κόστος πίστωσης, τα έξοδα συσκευασίας, οι τελωνειακοί δασμοί καθώς και τα τραπεζικά έξοδα.

2.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (32) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε είδους του υπό εξέταση προϊόντος που εξήχθη στην Κοινό-

τητα, συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής κάθε αντίστοιχου είδους του υπό εξέταση προϊόντος.

- (33) Από τη σύγκριση διαπιστώθηκε είτε απουσία ντάμπινγκ είτε ελάχιστο ντάμπινγκ όσον αφορά τους τρεις συνεργαζόμενους εξαγωγείς-παραγωγούς. Τα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού, είναι τα ακόλουθα:

— Daehan Synthetic Fiber Co. Ltd: 1,2%

— SK Chemicals Co. Ltd: 0,0%

— KP Chemical Corp.: 0,1%

- (34) Δύο γνωστοί κορεάτες εξαγωγείς-παραγωγοί PET που υπόκεινται σήμερα σε ατομικό δασμό έδειξαν ότι δεν είχαν κάνει εξαγωγές κατά τη διάρκεια της ΕΠ. Δεν παρασχέθηκαν στοιχεία από τους εν λόγω εξαγωγείς που να δείχνουν ότι δικαιολογείται επανεξέταση του περιθωρίου των δασμών τους.

- (35) Με βάση το υψηλό επίπεδο συνεργασίας των εταιρειών της Κορέας (βλ. αιτιολογική σκέψη 28), ο υπολειπόμενος δασμός ορίστηκε στο επίπεδο της συνεργαζόμενης εταιρείας με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με την προσέγγιση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 26. Το επίπεδο είναι το ίδιο με εκείνο της αρχικής έρευνας.

3. Ταϊβάν

- (36) Παρελήφθησαν συμπληρωμένα ερωτηματολόγια από τέσσερις εξαγωγείς-παραγωγούς από τους οποίους ένας δεν εξήγαγε PET στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΕΠ. Διαπιστώθηκε ότι οι συνεργαζόμενοι εξαγωγείς αντιπροσώπευαν ποσοστό λιγότερο από το 60% των εξαγωγών της Ταϊβάν όσον αφορά το εξεταζόμενο προϊόν κατά τη διάρκεια της ΕΠ.

3.1. Κανονική αξία

- (37) Για όλα τα είδη PET που εξήγαγαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Ταϊβάν, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

3.2. Τιμή εξαγωγής

- (38) Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.3. Σύγκριση

- (39) Για να διασφαλισθεί δίκαιη σύγκριση, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορές των παραγόντων για τις οποίες υποστηρίχθηκε και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και, κατ' επέκταση, τη συγκρισιμότητα των τιμών. Επ' αυτής της βάσεως, χορηγήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης και διεκπεραίωσης, οι προμήθειες, το κόστος πίστωσης, τα έξοδα συσκευασίας, οι τελωνειακοί δασμοί καθώς και τα τραπεζικά έξοδα.

3.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (40) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε είδους του υπό εξέταση προϊόντος που εξήχθη στην Κοινότητα, συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής κάθε αντίστοιχου είδους του υπό εξέταση προϊόντος.
- (41) Από τη σύγκριση προέκυψε η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά δύο συνεργαζόμενους παραγωγούς/εξαγωγείς. Τα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού, είναι τα ακόλουθα:
- Far Eastern Textile Ltd: 0,0 %
 - Shinkong Synthetic Fibers Corp.: 3,1 %
 - Hualon Corp.: 9,6 %
- (42) Ένας εξαγωγέας-παραγωγός, που υπόκειται σήμερα σε ατομικό δασμό, συνεργάστηκε σε αυτή τη διαδικασία μολονότι δεν είχε κάνει εξαγωγικές πωλήσεις στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΕΠ. Με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, κρίθηκε αναγκαίο να μην αλλάξει το υφιστάμενο περιθώριο ντάμπινγκ του εν λόγω παραγωγού, επειδή δεν προσεκόμισε πληροφορίες που να δείχνουν ότι δικαιολογείται επανεξέταση του περιθωρίου των δασμών του.
- (43) Υπάρχει ένας γνωστός εξαγωγέας PET της Ταϊβάν που υπόκειται σήμερα σε ατομικό δασμό, αλλά που δε συνεργάστηκε στην παρούσα διαδικασία. Για τον εν λόγω εξαγωγέα, κρίθηκε σκόπιμο να μην δοθεί ατομικός δασμός ως συνέπεια της μη συνεργασίας του. Κυρίως, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία που να επιτρέπουν τον καθορισμό ενός ατομικού δασμού.
- (44) Λόγω αυτού του γεγονότος και λόγω του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας των εταιρειών της Ταϊβάν (βλ. αιτιολογική σκέψη 36), το υπολειπόμενο περιθώριο του ντάμπινγκ καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 27.
- (45) Το υπολειπόμενο περιθώριο του ντάμπινγκ, που υπολογίστηκε με βάση τα στοιχεία που διέθεσε η Eurostat και οι συνεργαζόμενοι εξαγωγείς-παραγωγοί, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού, είναι το εξής:
- Ταϊβάν: 20,1 %

Γ. ΔΙΑΡΚΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ

- (46) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε επίσης εάν οι μεταβληθείσες συνθήκες ως προς την αρχική έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ μπορούσαν να θεωρηθούν ότι έχουν μόνιμο χαρακτήρα.

1. Δημοκρατία της Κορέας

- (47) Για τις εταιρείες οι οποίες εξήγαγαν κατά τη διάρκεια της ΕΠ και συνεργάστηκαν κατά την έρευνα, η παρούσα επανεξέταση έδειξε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ τους είτε παρέμεινε στο ίδιο επίπεδο είτε είχε πέσει σε ελάχιστο επίπεδο. Ο κύριος λόγος για τον οποίο συνέβη αυτό ήταν ότι, ενώ οι κανονικές τιμές και οι τιμές των εγχώριων πωλήσεων για τις εν λόγω εταιρείες είχαν αυξηθεί σε σχέση με τα στοιχεία της αρχικής έρευνας, οι τιμές πωλήσεων της κοινοτικής αγοράς είχαν αυξηθεί κατά μεγαλύτερο περιθώριο. Πράγματι, διαπιστώθηκε ότι οι τιμές εξαγωγής στην Κοινότητα ήταν κατά μέσο όρο 53 % υψηλότερες κατά τη διάρκεια της ΕΠ της παρούσας έρευνας σε σύγκριση με τις τιμές εξαγωγής που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της ΕΠ της αρχικής έρευνας. Δε διαπιστώθηκαν ενδείξεις σύμφωνα με τις οποίες οι μεταβολές αυτές δεν θα έχουν μόνιμο χαρακτήρα. Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι οι εταιρείες αυτές είχαν υψηλό βαθμό χρησιμοποίησης δυναμικού σε ποσοστό άνω του 80 % κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Επιπλέον, οι εταιρείες αυτές δεν έχουν σχέδια για αύξηση του υφιστάμενου δυναμικού, περιορίζοντας έτσι το πεδίο για οιοσδήποτε μελλοντικές μεταβολές της κατάστασης. Συνεπώς, κρίνεται ότι η παρούσα κατάσταση δεν είναι πιθανό να μεταβληθεί όσον αφορά τις τιμές εξαγωγής και τον όγκο.
- (48) Μια εταιρεία που δεν εξήγαγε στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας συνεργάστηκε και εξήγαγε το εν λόγω προϊόν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας. Το περιθώριο ντάμπινγκ για την εν λόγω εταιρεία διαπιστώθηκε επίσης ότι ήταν ελάχιστο. Η κανονική τιμή, καθώς και οι εγχώριες τιμές και οι τιμές εξαγωγής αυτής της εταιρείας, διαπιστώθηκε ότι ήταν του ίδιου επιπέδου με εκείνες των άλλων δύο συνεργαζόμενων εξαγωγέων.
- (49) Όσον αφορά τους δύο συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΕΠ, δεν υπήρχαν στοιχεία που να δικαιολογούν μεταβολή του δασμού τους, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 34. Θα πρέπει επίσης να γίνει υπόμνηση ότι διαπιστώθηκε ευρύ φάσμα περιθωρίων ντάμπινγκ στην αρχική έρευνα (1,4 έως 55,8 %), γεγονός το οποίο δείχνει ότι υπήρχαν σημαντικές διαφορές στη συμπεριφορά των κορεατικών εταιρειών ως προς το ντάμπινγκ. Για τους λόγους αυτούς, δεν είναι δυνατό να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα πορίσματα των ελάχιστων περιθωρίων ντάμπινγκ για τους παραγωγούς που εξήγαγαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΕΠ αντιπροσωπεύουν και τους εξαγωγείς εκείνους που δεν εξήγαγαν στην Κοινότητα. Ακολούθως, όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες, δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι δικαιολογείται η επανεξέταση των σημερινών τους δασμών ανταντάμπινγκ ούτε υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία που να επιτρέπουν τον υπολογισμό ενός αναθεωρημένου ατομικού περιθωρίου για αυτές. Τα πορίσματα αυτά κοινοποιήθηκαν στα ενδιαφερόμενα μέρη, κανένα εκ των οποίων δεν έκανε σχόλια ούτε παρείχε πρόσθετες πληροφορίες.

2. Ταϊβάν

- (50) Τρεις από τις τέσσερις εταιρείες στην Ταϊβάν, που υπόκεινται σήμερα σε ατομικό δασμό, συνεργάστηκαν στη σημερινή έρευνα. Όσον αφορά μια από τις εν λόγω εταιρείες, η σημερινή έρευνα έδειξε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ της είχε πέσει σε ελάχιστο επίπεδο. Όσον αφορά τη δεύτερη εταιρεία, το περιθώριο ντάμπινγκ έπεσε από 7,8% κατά την αρχική έρευνα, σε 4,6% στην τρέχουσα έρευνα. Με βάση την κατάσταση στη Δημοκρατία της Κορέας, ο κύριος λόγος για τον οποίο συνέβη αυτό ήταν ότι, ενώ οι κανονικές τιμές και οι τιμές των εγχώριων πωλήσεων για τις εν λόγω εταιρείες είχαν αυξηθεί σε σχέση με τα στοιχεία της αρχικής έρευνας, οι τιμές πωλήσεων της κοινοτικής αγοράς είχαν αυξηθεί κατά μεγαλύτερο περιθώριο. Όσον αφορά την Ταϊβάν, διαπιστώθηκε ότι οι τιμές εξαγωγής στην Κοινότητα ήταν κατά μέσο όρο 42% υψηλότερες κατά τη διάρκεια της ΕΠ της παρούσας έρευνας σε σύγκριση με τις τιμές εξαγωγής που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της ΕΠ της αρχικής έρευνας. Όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες, διαπιστώθηκε επίσης ότι ο βαθμός χρησιμοποίησης του δυναμικού τους ήταν παρόμοιος με εκείνον των εταιρειών στην Κορέα. Διαπιστώθηκε επίσης ότι δεν προτινεται να αυξηθούν το υφιστάμενο δυναμικό τους.
- (51) Η τρίτη συνεργαζόμενη εταιρεία, που σήμερα υπόκειται σε ατομικό δασμό, προσκόμισε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι δεν εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΕΠ της τρέχουσας έρευνας.
- (52) Επιπλέον, μια εταιρεία στην Ταϊβάν, η οποία δεν εξήγαγε στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας, συνεργάστηκε επίσης κατά την παρούσα έρευνα. Το περιθώριο ντάμπινγκ για την εν λόγω εταιρεία είναι 10,7%.
- (53) Όσον αφορά τους τρεις συνεργαζόμενους παραγωγούς που εξήγαγαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΕΠ της τρέχουσας έρευνας, δε συντρέχουν λόγοι να πιστευθεί κανείς ότι η φύση των μεταβολών μεταξύ της τρέχουσας και της αρχικής έρευνας, ειδικότερα η αύξηση στις τιμές εξαγωγής στην Κοινότητα, δεν έχουν μόνιμο χαρακτήρα. Ακολούθως, θεωρείται ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες, υπολογισμένα με βάση τα προσκομισθέντα στοιχεία στην παρούσα έρευνα, είναι κατάλληλα.
- (54) Όσον αφορά τον παραγωγό που συνεργάστηκε αλλά δεν εξήγαγε στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΕΠ της τρέ-

χουσας έρευνας, δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι δικαιολογείται η επανεξέταση των υφιστάμενων δασμών αντιντάμπινγκ. Συνεπώς, κρίνεται ότι ενδείκνυται να μείνει αμετάβλητο το σημερινό του περιθώριο. Όπως συμβαίνει και με την κατάσταση στην Κορέα, δε διατίθενται στοιχεία που να επιτρέπουν τον υπολογισμό ενός αναθεωρημένου ατομικού περιθωρίου για την εν λόγω εταιρεία. Και στην περίπτωση αυτή, μετά την κοινοποίηση, το εν λόγω μέρος δεν έκανε σχόλια ούτε παρείχε επιπλέον πληροφορίες.

Δ. ΠΡΟΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΨΗ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (55) Με βάση τα συναχθέντα συμπεράσματα όσον αφορά το ντάμπινγκ και το μόνιμο χαρακτήρα των μεταβολών, τα παρόντα μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών του εν λόγω προϊόντος, καταγωγής της Δημοκρατίας της Κορέας και της Ταϊβάν, θα πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να αντικατοπτρίζουν τα νέα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν.
- (56) Το γεγονός ότι οι τιμές PET είναι δυνατό να υποστούν διακυμάνσεις ανάλογα με τις διακυμάνσεις των τιμών ακατέργαστου πετρελαίου δεν θα πρέπει να επιφέρει την επιβολή υψηλότερων δασμών. Κρίθηκε, επομένως, σκόπιμο οι τροποποιημένοι δασμοί να εκφραστούν υπό μορφή ειδικού ποσού ανά τόνο. Ακολουθήθηκε η προσέγγιση αυτή κατά την αρχική έρευνα.
- (57) Οι ατομικοί δασμοί αντιντάμπινγκ των εταιρειών καθορίστηκαν με βάση τα πορίσματα της παρούσας επανεξέτασης. Επομένως, αντανakλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά την επανεξέταση όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές, σε αντίθεση με το δασμό που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες», εφαρμόζονται, επομένως, αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων, καταγωγής της εν λόγω χώρας, και παράγονται από τις εταιρείες που αναφέρονται ειδικά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβάνονται των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δε μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (58) Οι προτεινόμενοι δασμοί αντιντάμπινγκ για τις εταιρείες οι οποίες εξήγαγαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΠΕ, είναι οι εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Δασμός αντιντάμπινγκ	Προτεινόμενος δασμός (EUR/t)
Δημοκρατία της Κορέας	Daehan Synthetic Fiber Co. Ltd	1,2 %	0,0 %	0
	SK Chemicals Co. Ltd	0,0 %	0,0 %	0
	KP Chemical Corp.	0,1 %	0,0 %	0
Ταϊβάν	Far Eastern Textile Ltd	0,0 %	0,0 %	0
	Shinkong Synthetic Fibers Corp.	3,1 %	3,1 %	24,5
	Hualon Corp.	9,6 %	9,6 %	81,9

- (59) Σύμφωνα με το αναθεωρημένο υπολειπόμενο περιθώριο ντάμπινγκ που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 45, ο υπολειπόμενος δασμός αντιντάμπινγκ για την Ταϊβάν θα πρέπει να αυξηθεί σε 143,4 ευρώ/τόνο.

Ε. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (60) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με όλα τα γεγονότα και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων πρόκειται να προταθεί τροποποίηση του ισχύοντος κανονισμού. Δεν παραλήφθηκαν σχόλια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2604/2000 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Χώρα	Δασμός αντιντάμπινγκ (σε EUR/t)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ινδία	181,7	A999
Ινδονησία	187,7	A999
Μαλαισία	160,1	A999
Κορέα	148,3	A999
Ταϊβάν	143,4	A999
Ταϊλάνδη	83,2	A999»

2. Ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ (σε EUR/t)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ινδία	Pearl Engineering Polymers Limited	130,8	A182
Ινδία	Reliance Industries Limited	181,7	A181
Ινδία	Elque Polyesters Limited	200,9	A183
Ινδία	Futura Polymers Limited	161,2	A184
Ινδονησία	P.T. Bakrie Kasei Corporation	187,7	A191
Ινδονησία	P.T. Indorama Synthetics Tbk	92,1	A192
Ινδονησία	P.T. Polypet Karyapersada	178,9	A193
Μαλαισία	Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd.	36,0	A186
Μαλαισία	MpI Polyester Industries Sdn. Bhd.	160,1	A185
Δημοκρατία της Κορέας	Daehan Synthetic Fiber Co., Limited	0	A194
Δημοκρατία της Κορέας	Honam Petrochemical Corporation	101,4	A195
Δημοκρατία της Κορέας	SK Chemicals Co., Limited	0	A196
Δημοκρατία της Κορέας	Tongkong Corporation	148,3	A197
Δημοκρατία της Κορέας	KP Chemical Corporation	0	A577
Ταϊβάν	Far Eastern Textile Limited	0	A188
Ταϊβάν	Tuntex Distinct Corporation	69,5	A198
Ταϊβάν	Shingkong Synthetic Fibers Corporation	24,5	A189
Ταϊβάν	Hualon Corporation	81,9	A578
Ταϊλάνδη	Thai Shingkong Industry Corporation Limited	83,2	A190
Ταϊλάνδη	Indo Pet (Thailand) Ltd	83,2	A468»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-C. JUNCKER
